



Beschluss
der Landesregierung

Deliberazione
della Giunta Provinciale

Nr. 39
Sitzung vom
23/01/2026

Seduta del

Betreff:

Richtlinien für die eigenen
Schülerverkehrsdienste und für die
Verkehrsdienste für Kindergartenkinder

Oggetto:

Criteri per i servizi di trasporto scolastico e
per i servizi di trasporto di bambine e
bambini delle scuole dell'infanzia

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

40.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7, in geltender Fassung, „Schulfürsorge. Maßnahmen zur Sicherung des Rechts auf Bildung“ regelt in Artikel 3 die Voraussetzungen für den Zugang zu den Dienstleistungen und in Artikel 13 den eigenen Schülerbeförderungsdienst.

Artikel 13 Absatz 4 des genannten Gesetzes sieht insbesondere vor, dass die Landesregierung die Richtlinien für die Durchführung des Schülerverkehrsdienstes, die Zugangs-voraussetzungen und die Rahmenbedingungen für die Einrichtung von eigenen Schülerverkehrsdiensten festlegt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2023, Nr. 6, wurden die Richtlinien für Schülerverkehrsdienste und für die Verkehrsdienste für Kindergartenkinder festgelegt.

Das Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, in geltender Fassung, „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“, regelt in Artikel 6 das Recht auf ein inklusives Bildungssystem und in Artikel 30 die Mobilität.

Das Landesgesetz vom 23. November 2015, Nr. 15, in geltender Fassung, „Öffentliche Mobilität“ regelt in Artikel 40 die Schülerverkehrsdienste.

Artikel 5 Absatz 1, Buchstabe e) und Artikel 58 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 sehen vor, dass die Gemeinden für die Verkehrsdienste für Kindergartenkinder zuständig sind, und die Landesregierung im Einvernehmen mit dem Rat der Gemeinden die Einrichtung der Verkehrsdienste für Kindergartenkinder regelt.

Mit den vorliegenden Richtlinien wird der Themenbereich der Verkehrsdienste für Kindergartenkinder nicht neu geregelt, weshalb vom Gutachten des Rates der Gemeinden abgesehen wurde.

Artikel 40 Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 sieht insbesondere vor, dass die eigenen Schülerverkehrsdienste, sofern freie Plätze vorhanden sind, auch von Fahrgästen genutzt werden können, die nicht den Zielgruppen angehören, für die der Dienst eingerichtet wurde.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 16. November 2009, Nr. 2789, wurden die Richtlinien zur Abstimmung der Schulstundenpläne mit den Fahrplänen der Liniendienste festgelegt.

La legge provinciale 31 agosto 1974, n. 7, e successive modifiche, recante “Assistenza scolastica. Provvedimenti per assicurare il diritto allo studio”, disciplina all’articolo 3 i requisiti per l’accesso alle prestazioni e all’articolo 13 il servizio di trasporto scolastico.

In particolare, l’articolo 13, comma 4, della citata legge prevede che la Giunta provinciale determini i criteri per l’attuazione del servizio di trasporto scolastico, i requisiti di ammissione nonché le direttive per l’istituzione di servizi di trasporto speciali.

Con delibera della Giunta provinciale 10 gennaio 2023, n. 6, sono stati determinati i criteri per i servizi di trasporto scolastico e per i servizi di trasporto per bambine e bambini delle scuole dell’infanzia.

La legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, e successive modifiche, recante “Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità”, disciplina all’articolo 6 il diritto a un sistema educativo inclusivo e all’articolo 30 la mobilità.

La legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, e successive modifiche, recante “Mobilità pubblica”, disciplina all’articolo 40 i servizi di trasporto scolastico.

L’articolo 5, comma 1, lettera e) e l’articolo 58 della legge provinciale n. 15/2015 prevedono che i comuni siano competenti per i servizi di trasporto per bambine e bambini delle scuole dell’infanzia, e che la Giunta provinciale, d’intesa con il Consiglio dei comuni, disciplini l’istituzione dei servizi di trasporto per le scuole dell’infanzia.

Con i presenti criteri, la materia dei servizi di trasporto per bambine e bambini delle scuole dell’infanzia non viene nuovamente regolata, e per questo motivo si è presciso dal parere del Consiglio dei comuni.

In particolare, l’articolo 40, comma 3, della legge provinciale n. 15/2015 prevede che servizi di trasporto scolastico possano essere utilizzati, quando vi siano posti eccedenti, anche da utenti che non appartengono alle categorie per le quali il servizio è stato istituito.

Con delibera della Giunta provinciale 16 novembre 2009, n. 2789, sono stati determinati i criteri per accordare gli orari scolastici con gli orari dei servizi di trasporto di linea.

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung. Artikel 15 sieht vor, dass bei Abwesenheit oder Verhinderung die Führungskraft von einer anderen Führungskraft desselben Ressorts vertreten wird.

Die Artikel 2 und 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, regeln die Kriterien für die Gewährung von Förderungen und die unrechtmäßige Inanspruchnahme der Förderungen.

Am 9. August 2025 hat sich die Landesregierung mit der Zukunft der Schülerverkehrsdieneste beschäftigt und hat die in einem Vermerk vorgeschlagenen Maßnahmen zur Sicherstellung der Kerndienstleistungen, die schrittweise umgesetzt werden sollen, genehmigt.

Aus diesem Grund wird es als angebracht erachtet, neue Richtlinien für die Durchführung der eigenen Schülerverkehrsdieneste für das Schuljahr 2026/27 festzulegen und den zurzeit gültigen Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2023, Nr. 6, zu widerrufen.

Die Neuerungen betreffen vorwiegend das Genehmigungsverfahren der eigenen Schülerverkehrsdieneste für Schülerinnen und Schüler wie folgt:

Die Anträge für den eigenen Schülerverkehrsdiest werden nicht mehr bei den Schulen abgegeben, sondern die Antragstellung erfolgt nun digital über myCivis und direkt beim Amt für Schulfürsorge. Sie werden bei Minderjährigen von den Erziehungsberechtigten und bei Volljährigen von den Schülern/Schülerinnen selbst gestellt.

Die neuen Richtlinien ändern für die Schülerinnen und Schüler der Grund- und Mittelschule die Voraussetzung, um einen Antrag zu stellen, indem sie die Mindestentfernung zwischen Wohnort/Schule und Wohnort/nächstgelegener Haltestelle öffentlicher Linienverkehrsdieneste neu festlegen: es sind nun 2 Kilometer und nicht mehr 1,5 Kilometer.

Der Einreichtermin läuft vom 16. Februar 2026 bis zum 16. März 2026. In besonderen Fällen kann von 15. Juli 2026 bis zum 29. Oktober 2026 ein außerordentlicher Antrag gestellt werden.

Aus organisatorischen Gründen können Gastschülerinnen und Gastschüler von den Schuldirektionen zukünftig ab 15. Oktober 2026 gemeldet werden. Nach der Bewertung der Fälle können die Gastschülerinnen und Gastschüler ab November gefahren werden, sofern die

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, riguarda la disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale. L'articolo 15 prevede che in caso di assenza o impedimento il dirigente è sostituito da altro dirigente del medesimo dipartimento.

Gli articoli 2 e 2/bis della legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, disciplinano i criteri per l'attribuzione di vantaggi economici e l'indebita percezione dei vantaggi stessi.

Il 9 agosto 2025 la Giunta provinciale ha esaminato il futuro dei servizi di trasporto scolastico e ha approvato le misure, proposte in un promemoria, volte a garantire le prestazioni essenziali da attuare gradualmente.

Per questo motivo si ritiene necessario determinare nuovi criteri per l'attuazione dei servizi di trasporto scolastico per l'anno scolastico 2026/27 e di revocare la deliberazione della Giunta provinciale 10 gennaio 2023, n. 6, attualmente in vigore.

Le novità riguardano prevalentemente il procedimento di autorizzazione dei servizi di trasporto scolastico per alunne e alunni quanto segue:

Le domande per il servizio di trasporto scolastico non vengono più presentate alle scuole, ma digitalmente tramite MyCivis e direttamente all'Ufficio Assistenza scolastica. Vengono presentate per minorenni da una persona esercente la responsabilità genitoriale e dalle alunne stesse o dagli alunni stessi se maggiorenni.

I nuovi criteri cambiano per le alunne e gli alunni delle scuole primarie e secondarie di primo grado i presupposti per fare domanda, in quanto ridefiniscono la distanza minima dal luogo di abitazione/scuola e dal luogo di abitazione/alla fermata più vicina del servizio pubblico: ora i chilometri sono 2 e non più 1,5 chilometri.

Il periodo per la presentazione della domanda va dal 16 febbraio 2026 al 16 marzo 2026. In casi specifici può essere presentata dal 15 luglio 2026 al 29 ottobre 2026 una domanda straordinaria.

Per motivi organizzativi le richieste per le alunne e alunni ospiti possono essere presentate dalle direzioni delle scuole in futuro dal 15 ottobre. Dopo la valutazione dei casi, le alunne e gli alunni ospiti possono essere trasportati non prima di novembre, qualora sussistano le

Bedingungen laut diesen Richtlinien gegeben sind. Die finanzielle Schutzklausel wird eingefügt: Die Vergütung der Fahrspesen erfolgt im Rahmen der für die jeweiligen Aufgabenbereiche zugewiesenen Mittel des Verwaltungshaushaltes.

Durch die neuen Richtlinien unverändert bleiben die Schülerverkehrsdienste für Kindergartenkinder und die Beförderungs- und Begleitdienste für Schülerinnen und Schüler mit Behinderung.

Die Anlage A, welche dem gegenständlichen Beschluss als wesentlicher Bestandteil beiliegt, enthält die neuen Richtlinien für die eigenen Schülerverkehrsdienste und für die Verkehrsdienste für Kindergartenkinder.

Die Deckung der durch die genannten Richtlinien entstehenden Ausgaben für die eigenen Schülerverkehrsdienste sowie für die Schülerverkehrs- und Begleitdienste für Schülerinnen und Schüler für Behinderungen, die sich für das Haushaltsjahr 2026 auf 7.071.772,37 Euro insgesamt belaufen, erfolgt durch die im Kapitel U04061.0090 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2026–2028 bereitgestellten Mittel.

Die Deckung der durch die genannten Richtlinien entstehenden Ausgaben für die Vergütung der Fahrspesen, die sich auf das Haushaltsjahr 2027 auf 300.000,00 Euro insgesamt belaufen, erfolgt durch die im Kapitel U04061.0000 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2026–2028 bereitgestellten Mittel.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

gemäß den in den Ausführungen angeführten Begründungen:

- 1) Die beiliegenden Richtlinien laut Anlage A, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses sind, für die eigenen Schülerverkehrsdienste und für die Verkehrsdienste für Kindergartenkinder zu genehmigen.
- 2) den Beschluss der Landesregierung vom 10. Jänner 2023, Nr. 6, mit Wirkung ab der

condizioni secondo questi criteri.

Viene inserita la clausola di salvaguardia finanziaria: Il rimborso delle spese di viaggio avviene nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni del bilancio finanziario provinciale.

Restano invariati dai nuovi criteri i servizi di trasporto per bambine e bambini delle scuole dell'infanzia e i servizi di trasporto scolastico e di accompagnamento per alunne e alunni con disabilità.

L'allegato A, che è parte integrante della presente delibera, contiene i nuovi criteri per i servizi di trasporto scolastico e per i servizi di trasporto di bambine e bambini delle scuole dell'infanzia.

Gli oneri derivanti dai suddetti criteri per i servizi di trasporto scolastico e per i servizi di trasporto e accompagnamento delle alunne e degli alunni con disabilità, pari ad euro 7.071.772,37 complessivi per l'esercizio finanziario 2026, sono coperti dagli stanziamenti disponibili sul capitolo U04061.0090 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige 2026–2028.

Gli oneri derivanti dai suddetti criteri per il rimborso delle spese di viaggio, pari ad euro 300.000,00 complessivi per l'esercizio finanziario 2027, sono coperti dagli stanziamenti disponibili sul capitolo U04061.0000 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige 2026–2028.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

secondo le motivazioni espresse in premessa:

- 1) Di approvare gli allegati criteri di cui allegato A, che costituiscono parte integrante della presente deliberazione, per i servizi di trasporto scolastico e per i servizi di trasporto di bambine e bambini delle scuole dell'infanzia.
- 2) di revocare la deliberazione della Giunta provinciale 10 gennaio 2023, n. 6, con effetto

Anwendung der neuen Regelung gemäß der Übergangsbestimmung laut Artikel 17 der beiliegenden Richtlinien zu widerrufen.

3) Im Sinne von Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F. wird der vorliegende Beschluss im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme die Allgemeinheit betrifft.

dall'applicazione della nuova disciplina ai sensi della norma transitoria di cui all'articolo 17 degli allegati criteri.

3) Ai sensi dell'articolo 2, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e s.m., la presente deliberazione viene pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione, quale atto destinato alla generalità dei cittadini.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A

Richtlinien für die eigenen Schülerverkehrsdienste und für die Verkehrsdienste für Kindergartenkinder

Artikel 1

Anwendungsbereich

1. Diese Richtlinien regeln die Durchführung des Schülerverkehrsdienstes und die entsprechenden Zugangsvoraussetzungen und legen die Kriterien für die Einrichtung von Schülerverkehrsdiensten durch das Land gemäß Artikel 13 des Landesgesetzes vom 31. August 1974, Nr. 7, in geltender Fassung, fest.

2. Diese Richtlinien regeln außerdem die Einrichtung von Verkehrsdiensten für Kindergartenkinder durch die Gemeinden gemäß Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe e) und Artikel 58 Absatz 2 Buchstabe k) des Landesgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 15, in geltender Fassung, sowie gemäß Artikel 9 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2015, Nr. 18.

Artikel 2

Ziel und Begriffsbestimmungen

1. Das Land Südtirol gewährleistet, im Rahmen der finanziellen und technischen Möglichkeiten, den Schülerinnen und Schülern einen Schülerverkehrsdienst.

2. Der Schülerverkehrsdienst wird abgewickelt über

- a) den öffentlichen Linienverkehrsdienst,
- b) eigene Schülerverkehrsdienste.

3. Den Schülerinnen und Schülern, welche zwar die Voraussetzungen laut Artikel 3 erfüllen, aber den Schülerverkehrsdienst nicht benutzen können, kann eine Vergütung des Kilometergeldes gewährt werden.

4. Für diese Richtlinien gelten folgende Begriffsbestimmungen:

a) zuständige Schule: die öffentliche, gebietsmäßig zuständige Schule; alternative Schulmodelle, welche im eigenen Gebiet nicht angeboten werden, werden nicht berücksichtigt,

b) Wohnort: Wohnort laut Antrag, maßgebend für die eventuelle Einrichtung eines eigenen

Allegato A

Criteri per i servizi di trasporto scolastico e per i servizi di trasporto di bambine e bambini delle scuole dell'infanzia

Articolo 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri disciplinano l'attuazione del servizio di trasporto scolastico e i relativi requisiti di ammissione e stabiliscono le direttive per l'istituzione di servizi di trasporto scolastico da parte della Provincia, in applicazione dell'articolo 13 della legge provinciale 31 agosto 1974, n. 7, e successive modifiche.

2. I presenti criteri disciplinano inoltre l'istituzione di servizi di trasporto per bambine e bambini delle scuole dell'infanzia da parte dei comuni, ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lettera e), e dell'articolo 58, comma 2, lettera k), della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, e successive modifiche, nonché dell'articolo 9 della legge provinciale 23 dicembre 2015, n. 18.

Articolo 2

Finalità e definizioni

1. La Provincia autonoma di Bolzano garantisce, nei limiti delle proprie risorse finanziarie e tecniche, un servizio di trasporto scolastico per le alunne e gli alunni.

2. Il trasporto scolastico è garantito mediante:

- a) il servizio pubblico di linea;
- b) i servizi di trasporto scolastico.

3. Alle alunne e agli alunni aventi i requisiti di cui all'articolo 3, ma che di fatto non possono fruire del servizio di trasporto scolastico, può essere concesso un rimborso chilometrico.

4. Ai fini dei presenti criteri si intende per:

a) scuola di competenza: la scuola pubblica di appartenenza territoriale; sono esclusi eventuali indirizzi formativi alternativi non attivi nell'ambito territoriale interessato;

b) Abitazione: luogo di abitazione indicato nella domanda e considerato ai fini dell'eventuale

Schülerverkehrsdienstes,

- c) geschlossene Ortschaft: eine Sammelsiedlung;
- d) Fahrstrecke: kürzester Weg, den der eigene Schülerverkehrsdiensst zurücklegt. Der Startpunkt ist die Sammelstelle gemäß Artikel 4 Absatz 3, die vom Schulgebäude oder von der dem Schulgebäude nächstgelegenen Haltestelle des öffentlichen Verkehrs am weitesten entfernt ist, während der Endpunkt das Schulgebäude oder die von der dem Schulgebäude nächstgelegenen Haltestelle des öffentlichen Verkehrs ist.

Artikel 3

Anspruchsberechtigte

1. Anspruch auf den eigenen Schülerverkehrsdiensst haben Schülerinnen und Schüler, die staatlich anerkannte Schulen jeder Art und Stufe oder Berufsschulen in Vollzeit in Südtirol besuchen und:

- a) in Südtirol ihren Wohnsitz haben,
- b) entweder die zuständige oder die dem Wohnort nächstgelegene Schule besuchen,
- c) welche folgende Mindestentfernung zwischen Wohnort und Schule oder nächstgelegener Haltestelle öffentlicher Linienverkehrsdieneste zurücklegen müssen (es zählt der kürzeste begehbarer Weg):
 - 1) 2 Kilometer für Schülerinnen und Schüler der Grund- und Mittelschule,
 - 2) 2,5 Kilometer für Schülerinnen und Schüler der Ober- und Berufsschule.

2. Personen, welche die Voraussetzungen laut Absatz 1 nicht erfüllen, können als Mitfahrende (Gastschülerinnen und Gastschüler) bereits eingerichtete Schülerverkehrsdieneste beanspruchen, vorausgesetzt in den hierfür eingesetzten Fahrzeugen sind freie Sitzplätze vorhanden. Vorrang haben gemäß Artikel 40 Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 in dieser Reihenfolge:

- a) Kindergartenkinder mit volljähriger Begleitperson, welche von den Antragstellerinnen oder Antragstellern zur Verfügung gestellt wird,
- b) nicht anspruchsberechtigte Schülerinnen und Schüler,
- c) Senioren und Seniorinnen, sofern sie in den betroffenen Ortschaften ansässig und im Besitz

istituzione del servizio di trasporto;

- c) agglomerato di case: un insediamento di case accentratato;
- d) percorso: il tragitto più breve coperto dal servizio di trasporto scolastico, che ha come punto di partenza il punto di raccolta istituito ai sensi dell'articolo 4, comma 3, che si trova più lontano rispetto all'edificio scolastico o alla fermata del trasporto pubblico adiacente all'edificio scolastico, e come punto di arrivo la scuola stessa o la fermata del trasporto pubblico adiacente alla scuola.

Articolo 3

Aventi diritto

1. Hanno diritto al servizio di trasporto scolastico le alunne e gli alunni che frequentano scuole di ogni ordine e grado riconosciute dallo Stato o scuole professionali a tempo pieno in provincia di Bolzano e che sono in possesso dei seguenti requisiti:

- a) hanno la residenza in provincia di Bolzano;
- b) frequentano la scuola di competenza o la scuola più vicina al luogo di abitazione;
- c) devono percorrere la seguente distanza minima dal luogo di abitazione alla scuola o alla più vicina fermata del servizio pubblico di linea (si considera il tragitto più breve percorribile a piedi):
 - 1) 2 chilometri in caso di alunne e alunni delle scuole primarie e secondarie di primo grado;
 - 2) 2,5 chilometri in caso di alunne e alunni delle scuole secondarie di secondo grado e professionali.

2. I soggetti non aventi i requisiti di cui al comma 1 possono utilizzare come ospiti i servizi di trasporto scolastico già istituiti, a condizione che nei mezzi a tal fine utilizzati vi siano posti a sedere liberi. Ai sensi dell'articolo 40, comma 3, della legge provinciale n. 15/2015, è data priorità nel seguente ordine:

- a) alle bambine e ai bambini della scuola dell'infanzia, purché con accompagnatrice o accompagnatore maggiorenne messo a disposizione dalla/dal richiedente;
- b) ad alunne e alunni non aventi diritto;
- c) alle persone anziane residenti nelle località servite, purché in possesso di un titolo di

eines zielgruppenspezifischen Fahrscheins sind.

3. Handelt es sich bei den Mitfahrenden ausschließlich um Schülerinnen und Schüler, haben jene Vorrang, welche weiter entfernt wohnen, und bei gleicher Entfernung haben die Jüngeren das Vorrang.

4. Für Heimschülerinnen und -schüler, welche für die Fahrt vom nächstgelegenen Busbahnhof zum Heim am Wochenbeginn bzw. nach schulfreien Tagen und vom Heim zum genannten Bahnhof am Wochenende keinen öffentlichen Linienverkehrsdiest benutzen können, da nicht vorhanden, kann in Abweichung von Absatz 1 Buchstabe c) ein Schülerverkehrsdiest eingerichtet werden. Die Vergütung der Fahrspesen ist jedoch nicht vorgesehen.

viaggio per quella specifica categoria di utenza.

3. Se gli ospiti sono esclusivamente alunne e alunni, è data priorità a coloro la cui abitazione è più distante e, a parità di distanza, alle più giovani e ai più giovani.

4. In deroga al comma 1, lettera c), può essere istituito un servizio di trasporto scolastico per alunne e alunni dei convitti, i quali, per compiere il tragitto dall'autostazione più vicina fino al convitto scolastico all'inizio della settimana o al rientro da giorni di vacanze scolastiche e dal convitto alla stazione suddetta al termine della settimana scolastica, non possono usufruire di un servizio di trasporto pubblico di linea perché inesistente. Non è invece previsto un rimborso delle spese di viaggio.

Artikel 4

Voraussetzungen zur Einrichtung eines eigenen Schülerverkehrsdiestes

1. Es kann ein eigener Schülerverkehrsdiest eingerichtet werden:

a) für Schülerinnen und Schüler der Grund- und Mittelschule:

- wenn – auf einer Fahrstrecke – mindestens zwei Schülerinnen oder Schüler keinen Linienverkehrsdiest benutzen können, um die nächstgelegene oder zuständige Schule zu besuchen, oder
- wenn bei Benutzung eines Linienverkehrsdiestes die Wartezeit vor Unterrichtsbeginn oder nach Unterrichtsende 30 Minuten überschreitet,

b) für Schülerinnen und Schüler der Ober- und Berufsschule:

- wenn – auf einer Fahrstrecke – mindestens drei Schülerinnen oder Schüler keinen Linienverkehrsdiest benutzen können, um die Schule zu besuchen, oder
- wenn bei Benutzung eines Linienverkehrsdiestes die Wartezeit vor Unterrichtsbeginn 30 Minuten und nach dem Nachmittagsunterricht 60 Minuten überschreitet.

2. In geschlossenen Ortschaften kann eine einzige Stelle als Bezugspunkt für die Ermittlung der Mindestentfernung zur Schule herangezogen werden.

3. Der eigene Schülerverkehrsdiest wird über Sammelstellen abgewickelt, die in der Regel nicht mehr als 500 Meter vom Wohnort entfernt

Articolo 4

Presupposti per l'istituzione di un servizio di trasporto scolastico

1. Può essere istituito un servizio di trasporto scolastico:

a) per le alunne e gli alunni della scuola primaria e secondaria di primo grado:

- se – su un percorso – almeno due alunne o alunni non possono usufruire di un servizio di trasporto pubblico di linea per recarsi alla scuola più vicina o di competenza, oppure
- se, in caso di utilizzo di un servizio di trasporto pubblico di linea, i tempi d'attesa prima dell'inizio o dopo la fine delle lezioni sono superiori a 30 minuti;

b) per le alunne e gli alunni della scuola secondaria di secondo grado e professionale:

- se – su un percorso – almeno tre alunne o alunni non possono usufruire di un servizio di trasporto pubblico di linea per recarsi alla scuola, oppure
- se, in caso di utilizzo di un servizio di trasporto pubblico di linea, i tempi d'attesa prima dell'inizio delle lezioni sono superiori a 30 minuti e i tempi d'attesa dopo la fine delle lezioni pomeridiane superano i 60 minuti.

2. In caso di agglomerati di case si può prendere un solo punto di riferimento per il rilevamento della distanza minima dalla scuola.

3. Il servizio di trasporto scolastico è svolto tramite punti di raccolta, che di norma non distano più di 500 metri dall'abitazione.

sind.

Artikel 5

Ausnahmen

1. Alle Schülerinnen und Schüler, die höchstens 500 Meter von der nächstgelegenen Sammelstelle gemäß Artikel 4 Absatz 3 wohnen, können den eigenen Schülerverkehrsdiest nicht ab dem Wohnort, sondern ab der genannten Sammelstelle auf der Fahrstrecke benutzen.
2. Für eine einzelne Schülerin oder einen einzelnen Schüler kann grundsätzlich kein eigener Schülerverkehrsdiest eingerichtet werden, es sei denn, es liegt ein Härtefall vor. Ein solcher Fall liegt vor, wenn die Familie aus objektiv nachweisbaren Gründen nicht in der Lage ist, die Schülerin oder den Schüler zur Schule, zur Haltestelle des öffentlichen Verkehrs oder zur nächstgelegenen Sammelstelle des Schülerverkehrsdiestes zu begleiten. Der Härtefall ist durch einen detaillierten Bericht nachzuweisen, der dem Antrag laut Artikel 7 beizulegen ist, und wird vom Amt für Schulfürsorge bewertet.
3. Alle Schülerinnen und Schüler, welche auf ihrem Schulweg eine geringere Entfernung als die Mindestentfernung laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe c) zurücklegen, können als Gastschülerinnen und Gastschüler auf der Strecke mitfahren, wenn im Fahrzeug des bereits eingerichteten eigenen Schülerverkehrsdiestes noch freie Sitzplätze vorhanden sind.
4. Im Falle von Ausnahmeszuständen, welche den regulären Ablauf des eigenen Schülerverkehrsdiestes verhindern, kann die Landesabteilung Mobilität mit der Einrichtung eines Ersatzdienstes für einen beschränkten Zeitraum beauftragt werden.
5. Für die Gemeinden besteht gemäß Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr. 15/2015 die Möglichkeit, auf eigene Kosten und ohne jegliche Zusatzkosten für das Land, zusätzliche eigene Schülerverkehrsdiene, die ausschließlich für die Gemeinde von Interesse sind, in Abweichung von den Voraussetzungen laut den Artikeln 3 und 4 dieser Richtlinien einzurichten.
6. Für die Gemeinden besteht auch die Möglichkeit, vorausgesetzt das Land gibt dazu sein Einverständnis, auf eigene Kosten und ohne jegliche Zusatzkosten für das Land, mit dem beauftragten Unternehmen, eine Ausweitung der ursprünglichen Strecke oder die Einsetzung eines größeren Fahrzeugs zu

Articolo 5

Deroghe

1. Tutte le alunne e tutti gli alunni che abitano entro una distanza di 500 metri dal più vicino punto di raccolta ai sensi dell'articolo 4, comma 3, usufruiscono del servizio di trasporto scolastico non dall'abitazione, ma dal suddetto punto di raccolta situato sul percorso.
2. Il servizio di trasporto scolastico non può essere istituito, di regola, per una sola alunna o per un solo alunno, a meno che non sussista un caso eccezionale. Sono da considerarsi eccezionali quei casi in cui la famiglia, per motivi oggettivamente dimostrabili, non sia in grado di accompagnare l'alunna o l'alunno a scuola o alla fermata del trasporto pubblico o al punto di raccolta del servizio di trasporto scolastico più vicino. I motivi devono risultare da una relazione dettagliata, da allegarsi alla domanda di cui all'articolo 7, e vengono valutati di anno in anno dall'Ufficio provinciale Assistenza scolastica.
3. Tutte le alunne e tutti gli alunni che, per recarsi a scuola, percorrono una distanza inferiore a quella minima di cui all'articolo 3, comma 1, lettera c), possono usufruire del servizio di trasporto scolastico come ospiti, qualora nel veicolo del servizio già istituito ci siano ancora posti a sedere liberi.
4. In caso di eventi eccezionali, tali da impedire il normale funzionamento del servizio di trasporto scolastico, la Ripartizione provinciale Mobilità può essere incaricata di istituire, per un periodo di tempo limitato, un servizio di trasporto sostitutivo.
5. Ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lettera a), della legge provinciale n. 15/2015, resta salva la possibilità per i comuni di istituire, con oneri a proprio carico e senza alcun costo aggiuntivo in capo alla Provincia, ulteriori servizi di trasporto scolastico di esclusivo interesse comunale, in deroga ai requisiti e ai presupposti di cui agli articoli 3 e 4 dei presenti criteri.
6. Resta altresì salva la possibilità per i comuni, previo assenso da parte della Provincia, di concordare con il gestore del servizio un ampliamento chilometrico del percorso originario oppure l'utilizzo di un mezzo di trasporto più capiente, con oneri a proprio carico e senza alcun costo aggiuntivo in capo

vereinbaren. Diese Möglichkeit besteht sowohl für Schülerinnen und Schüler als auch für Kindergartenkinder. Nutzen die Gemeinden diese Möglichkeit, so muss jedenfalls die reguläre Durchführung des eigenen Schülerverkehrsdienstes, so wie vom Land festgelegt, gewährleistet sein. Der diesbezügliche Zusatzvertrag wird zwischen der zuständigen Gemeinde und dem Unternehmen abgeschlossen, wobei alle Nebenleistungen (z. B. Versicherung) den vom Land vorgesehenen entsprechen und vollkommen zu Lasten der Gemeinde gehen müssen.

Artikel 6

Schülerverkehrs- und Begleitdienste für Schülerinnen und Schüler mit Behinderung

1. Für Schülerinnen und Schüler mit Behinderung, die auf der Grundlage der Funktionsdiagnose, des funktionellen Entwicklungsprofils oder einer fachärztlichen Bestätigung des zuständigen Rehabilitationsdienstes Anspruch auf die Beförderung und/oder auf den Begleitdienst haben, kann ein Schülerverkehrsdiest und/oder ein Begleitdienst unabhängig von den Voraussetzungen laut den Artikeln 3 und 4 eingerichtet werden.

2. Bei Bedarf können im Laufe des Schuljahres zeitlich begrenzte zusätzliche Fahrten für Schüler und Schülerinnen mit Behinderung für Praktika, Ausflüge oder Therapien während der Schulzeit eingerichtet werden. Die Ansuchen auf zusätzliche Fahrten während der Schulzeit müssen mindestens 15 Tage vor Durchführung derselben dem Amt für Schulfürsorge gemeldet werden.

3. Die Therapien müssen in einer öffentlichen Einrichtung (Gesundheitssprengel, Sozialspiegel, Krankenhaus etc.) oder in einer akkreditierten privaten Einrichtung, die mit dem Landesgesundheitsdienst vertragsgebunden ist, durchgeführt werden. Aus organisatorischen Gründen können die Fahrten zu den Therapien (hin und zurück) während der Unterrichtszeit nur garantiert werden, wenn sie zeitlich nicht mit den Hinfahrten zu Unterrichtsbeginn oder den Rückfahrten zu Unterrichtsende zusammenfallen.

4. Für zusätzliche Fahrten ist keine Vergütung der Fahrtspesen gemäß Artikel 11 vorgesehen.

5. Die Anträge für die Beförderungs- und/oder

alla Provincia. Tale possibilità vale sia per alunne e alunni sia per bambine e bambini delle scuole dell'infanzia. Qualora i comuni si avvalgano di tale facoltà, deve in ogni caso essere garantita la regolare esecuzione del servizio, così come stabilito dalla Provincia. Il relativo accordo modificativo avrà come parti il gestore e il comune interessato e tutte le prestazioni accessorie (es. assicurazione) dovranno essere equivalenti a quelle previste dalla Provincia e interamente a carico del comune.

Articolo 6

Servizi di trasporto e di accompagnamento per alunne e alunni con disabilità

1. Per alunne e alunni con disabilità aventi diritto al trasporto e/o all'accompagnamento in base alla diagnosi funzionale, al profilo di sviluppo funzionale o a un certificato di un medico specialistico del competente servizio riabilitativo, può essere istituito un servizio di trasporto scolastico e/o di accompagnamento a prescindere dai requisiti e dai presupposti di cui agli articoli 3 e 4.

2. In caso di necessità, durante l'anno scolastico possono essere istituiti, per un periodo di tempo limitato, trasporti aggiuntivi per alunne e alunni con disabilità per tirocini, gite o terapie durante l'orario scolastico. Le domande di trasporto aggiuntivo durante l'orario di lezione devono essere comunicate all'Ufficio Assistenza Scolastica almeno 15 giorni prima dell'effettuazione delle stesse

3. Le terapie devono avere luogo presso un ente pubblico (distretto sanitario, distretto sociale, ospedale, ecc.) o presso una struttura sanitaria privata accreditata, convenzionata con il servizio sanitario provinciale. Per motivi organizzativi i trasporti per le terapie (andata e ritorno) durante l'orario di lezione possono essere garantiti solo se non coincidono, a livello di orario, con le corse di andata all'inizio delle lezioni o con le corse di ritorno al termine delle lezioni.

4. Per i trasporti aggiuntivi non è previsto un rimborso delle spese di viaggio secondo l'articolo 11.

5. Le domande per il servizio di trasporto e/o

Begleitdienste für Kinder, Schülerinnen und Schüler mit Behinderung (Schulfahrten und zusätzliche Fahrten) müssen dem Amt für Schulfürsorge zur Genehmigung über die zertifizierte elektronische Post (ZEP) übermittelt werden. Die entsprechenden Fristen und Modalitäten werden mit eigenem Rundschreiben mitgeteilt.

Artikel 7

Anzahl der Tagesfahrten

1. Der eigene Schülerverkehrsdiest sowie die Vergütung der Fahrtspesen umfassen zwei Fahrten am Tag, und zwar eine Hin- und eine Rückfahrt.

2. Der eigene Schülerverkehrsdiest sowie die Vergütung der Fahrtspesen können vier Fahrten am Tag umfassen, wenn die Schülerinnen und Schüler sowohl am Vormittag als auch am Nachmittag Kern- oder Wahlpflichtunterricht haben. Für Schülerinnen und Schüler, die sich vom Wahlpflichtfach befreien lassen, wird nicht ein zusätzlicher eigener Schülerverkehrsdiest eingerichtet, um sie früher nach Hause zu fahren. Die Fahrten für den Wahlunterricht können ausschließlich über das Budget laut Absatz 7 beantragt werden. Die Wahlfächer sind somit nicht mehr im Stundenplan einzugeben, den die Schulen den zuständigen Ämtern mitteilen.

3. Die vorgesehenen Tagesfahrten werden unabhängig von der Anzahl der Schülerinnen und Schüler, die diese benutzen, durchgeführt. Aus organisatorischen Gründen können jedoch für jeden eingerichteten eigenen Schülerverkehrsdiest am Nachmittag höchstens zwei verschiedene Rückfahrten durchgeführt werden.

4. In Abweichung von Absatz 3 werden die Rückfahrten für Schülerinnen und Schüler der Ober- und Berufsschule nur dann durchgeführt, wenn mindestens zwei Schülerinnen oder Schüler diese in Anspruch nehmen, wobei bei unterschiedlichem Stundenplan zum späteren Zeitpunkt gefahren wird,

5. An Tagen mit Nachmittagsunterricht wird, bei Bestehen eines Mensadienstes, kein eigener Schülerverkehrsdiest in der Mittagszeit eingerichtet. Kann der zuständige Mensadienst die der Schülerin oder dem Schüler von einem Arzt/einer Ärztin des öffentlichen Gesundheitsdienstes außerhalb der freiberuflichen Tätigkeit verschriebene Diät nicht anbieten, so kann für die Strecke von der

di accompagnamento per bambini, alunne ed alunni con disabilità (trasporto scolastico e trasporto aggiuntivo) devono essere inviate via posta elettronica certificata (PEC) e autorizzate dall’Ufficio Assistenza Scolastica. Le relative scadenze e modalità saranno comunicate con apposita circolare.

Articolo 7

Numero delle corse giornaliere

1. Il servizio di trasporto scolastico e il rimborso delle spese di viaggio sono previsti per due corse giornaliere, una di andata e una di ritorno.

2. Il servizio di trasporto scolastico e il rimborso delle spese di viaggio possono comprendere quattro corse giornaliere, qualora le alunne e gli alunni frequentino lezioni in materie obbligatorie od opzionali obbligatorie sia al mattino che al pomeriggio. Per le alunne e gli alunni esonerati da lezioni in materie opzionali obbligatorie non viene istituito alcun servizio di trasporto scolastico aggiuntivo per il rientro a casa prima del tempo. Le corse per le lezioni facoltative possono essere richieste esclusivamente tramite il budget di cui al comma 7. Le lezioni facoltative non devono pertanto più essere inserite nell’orario scolastico comunicato dalle scuole agli uffici competenti.

3. Le corse previste sono effettuate indipendentemente dal numero delle alunne e degli alunni che ne fanno utilizzo. Per motivi organizzativi, al pomeriggio possono essere effettuate, per ogni servizio di trasporto scolastico istituito, al massimo due corse di ritorno distinte.

4. In deroga al comma 3, le corse di ritorno per le alunne e gli alunni delle scuole secondarie di secondo grado e professionali sono effettuate solo se utilizzate da almeno due alunne o alunni delle suddette scuole; in caso di orario scolastico differente, si effettua la corsa nell’orario di partenza previsto più tardi.

5. Nei giorni di rientro pomeridiano, laddove sia istituito il servizio mensa, il servizio di trasporto scolastico non viene effettuato durante la pausa pranzo. Nel caso in cui la mensa di competenza non possa garantire ad un’alunna o un alunno la dieta prescritta/prescrittagli da un medico del servizio sanitario pubblico al di fuori dell’attività libero-professionale, può essere concesso un rimborso chilometrico per

Schule nach Hause und umgekehrt eine Vergütung des Kilometergeldes gewährt werden.

6. Während der Prüfungszeit (ausschließlich an den Tagen der schriftlichen Prüfungen) werden alle eigenen Schülerverkehrsdiene, unabhängig von der Anzahl der Schülerinnen und Schüler, die diese benutzen, fortgesetzt.

7. Den Schuldirektionen kann für die Durchführung zusätzlicher Fahrten, im Rahmen der verfügbaren Mittel, für die Beförderung der zum eigenen Schülerverkehrsdiest zugelassenen Schülerinnen und Schüler der Unterstufe (Grund- und Mittelschule) ein Budget zur Verfügung gestellt werden. Dieses Budget darf 10 % der Gesamtkosten der genehmigten Schülerverkehrsdiene nicht überschreiten. Voraussetzung für die Einrichtung einer Budgetfahrt im Sinne dieses Absatzes ist, dass mindestens zwei Schülerinnen oder Schüler die entsprechende Fahrstrecke benutzen.

8. Die zusätzlichen Fahrten laut Absatz 7 können für alle Schülerinnen und Schüler im Besitz der Voraussetzungen laut Artikel 3 mindestens 15 Tage im Voraus beantragt werden und können auf allen genehmigten Strecken des Linienverkehrs- und eigenen Schülerverkehrsdiene auf der Strecke Wohnort-Schule für den Kern-, Wahl- und Wahlpflichtbereich eingerichtet werden.

il tragitto da scuola a casa e viceversa.

6. Durante il periodo degli esami (esclusivamente nei giorni degli esami scritti) sono prorogati tutti i servizi di trasporto scolastico, indipendentemente dal numero di alunne e alunni che li utilizzano.

7. Nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, alle direzioni scolastiche può essere messo a disposizione, per l'effettuazione di corse aggiuntive, un budget per i servizi di trasporto delle alunne e degli alunni del primo ciclo di istruzione (scuola primaria e secondaria di primo grado) già ammessi al servizio di trasporto scolastico. Il budget non può superare il 10% dei costi totali dei servizi di trasporto scolastico approvati. Per l'istituzione di un servizio di trasporto tramite budget ai sensi del presente comma è necessario che almeno due alunne o alunni effettuino quel percorso.

8. Le corse aggiuntive di cui al comma 7 possono essere richieste per tutte le alunne e tutti gli alunni che soddisfano i requisiti di cui all'articolo 3 almeno 15 giorni in anticipo e possono essere istituite, su tutte le tratte dei servizi di linea e dei servizi di trasporto scolastico approvate per il percorso abitazione-scuola, sia per le lezioni nelle materie obbligatorie e opzionali obbligatorie che per le lezioni facoltative.

Artikel 8

Fristen und Verfahren für die Antragseinreichung

1. Der Antrag auf Gewährung eines eigenen Schülerverkehrsdiene muss beim Amt für Schulfürsorge ausschließlich über die Online-Dienste der Landesverwaltung eingereicht werden.

2. Die Antragsfrist läuft vom 16. Februar 2026 ab 12.00 Uhr bis zum 16. März 2026 innerhalb 12.00 Uhr. Es handelt sich um eine Ausschlussfrist.

3. Der Termin laut Absatz 2 kann von 15. Juli 2026 ab 12.00 Uhr bis zum 29. Oktober 2026 innerhalb 12.00 Uhr mit außerordentlichem Antrag in folgenden Fällen verlängert werden:

- a) Schulwechsel,
- b) Wohnsitz- oder Wohnortwechsel,
- c) bei Vorliegen anderer objektiver Gründe,

Articolo 8

Termini e modalità di presentazione della domanda

1. La domanda per la concessione di un servizio di trasporto scolastico va presentata all'Ufficio Assistenza scolastica, esclusivamente attraverso i servizi online dell'Amministrazione provinciale.

2. Il termine per la presentazione della domanda va dal 16 febbraio 2026 dalle ore 12:00 al 16 marzo 2026 entro le ore 12:00. Si tratta di un termine perentorio.

3. Il termine di cui al comma 2 può essere prorogato dal 15 luglio 2026 dalle ore 12:00 fino al 29 ottobre 2026 entro le ore 12:00 con domanda straordinaria qualora ricorra uno dei seguenti motivi:

- a) cambio di scuola;
- b) cambio di residenza o di abitazione;
- c) altri motivi oggettivi adeguatamente

welche angemessen belegt werden müssen,

d) bei Eintreten der Härtefälle laut Artikel 5 Absatz 2.

4. Anträge, die nach dem 16. März eingereicht werden und auf die keine der Ausnahmen laut Absatz 3 zutrifft, werden nicht berücksichtigt.

5. Der Antrag wird von der volljährigen Schülerin oder dem volljährigen Schüler oder, falls die oder der Anspruchsberechtigte am Tag der Antragstellung minderjährig ist, von einer Person, die die elterliche Verantwortung für sie/ihn ausübt, oder vom Vormund (in der Folge als Erziehungsberechtigte bezeichnet) eingereicht.

6. Der Zugriff der volljährigen Schülerin oder des volljährigen Schülers oder, bei Minderjährigen, der oder des Erziehungsberechtigten auf die Online-Dienste laut Absatz 1 erfolgt ausschließlich über:

a) SPID („Sistema Pubblico di Identità Digitale“) oder

b) die elektronische Identitätskarte (CIE, „Carta d'Identità Elettronica“) oder

c) die aktivierte Bürgerkarte/nationale Dienstekarte (CNS, „Carta Nazionale dei Servizi“) oder

d) die Systeme der digitalen europäischen Identität (eIDAS electronic IDentification Authentication and Signature).

7. Wer kein Anrecht auf eines der in Absatz 6 genannten Identifizierungsmittel hat, kann ausschließlich mit zertifiziertem Account auf die Online-Dienste zugreifen. Für die Erstellung des zertifizierten Accounts müssen die Betroffenen nach Terminvereinbarung persönlich im Amt für Schulfürsorge erscheinen und ihre italienische Steuernummer sowie die gültige Identitätskarte oder einen anderen gültigen amtlichen Erkennungsausweis vorlegen.

8. Wer einen Antrag gestellt hat, kann den Verfahrensverlauf im reservierten Bereich auf MyCivis verfolgen.

9. Wer einen Antrag abändern oder zurückziehen muss, sendet eine E-Mail an das Amt für Schulfürsorge.

10. Das Amt für Schulfürsorge bearbeitet die Anträge, die von der zuständigen Abteilungsdirektorin oder dem zuständigen Abteilungsdirektor genehmigt oder abgelehnt werden.

documentati;

d) sopravvenuti casi eccezionali di cui all'articolo 5, comma 2.

4. Domande presentate dopo il 16 marzo e non rientranti nelle ipotesi di deroghe di cui al comma 3 non vengono prese in considerazione.

5. La domanda deve essere presentata dall'alunna o dall'alunno maggiorenne oppure, se alla data di presentazione della stessa la/il richiedente è minorenne, da una persona esercente la responsabilità genitoriale (genitore o tutrice/tutore, di seguito denominati esercenti la responsabilità genitoriale).

6. L'alunna o l'alunno maggiorenne oppure, in caso di minori, l'esercente la responsabilità genitoriale accede ai servizi online di cui al comma 1 esclusivamente tramite:

a) il Sistema Pubblico di Identità Digitale (SPID), oppure

b) la Carta d'Identità Elettronica (CIE), oppure

c) la Carta Servizi/Carta Nazionale dei Servizi (CNS) attivata, oppure

d) i sistemi di identità digitale europea (eIDAS electronic IDentification Authentication and Signature).

7. Chi non ha diritto ad alcuno degli strumenti di identificazione di cui al comma 6 può accedere ai servizi online esclusivamente attraverso un account certificato. Per la creazione di tale account è necessario recarsi personalmente, previo appuntamento, presso l'Ufficio Assistenza scolastica, presentando il proprio codice fiscale italiano e un documento di identità/di riconoscimento valido.

8. Chi ha presentato domanda può seguire lo svolgimento del procedimento nell'area riservata su MyCivis.

9. Chi deve cambiare o annullare una domanda, manda una e-mail all'Ufficio Assistenza scolastica.

10. L'Ufficio Assistenza scolastica istruisce le domande, che vengono concesse o negate dalla direttrice o dal direttore di ripartizione competente.

11. Die Genehmigung der Anträge wird dem Amt für Personenverkehr zur Einrichtung der eigenen Schülerverkehrsdieneste mitgeteilt.

12. Um die eigenen Schülerverkehrsdieneste einrichten zu können, müssen die Schulen jährlich bis 15. Februar im eigens dafür vorgesehenen Programm den Stundenplan eingeben.

13. Das Amt für Personenverkehr teilt den Gemeinden und den Schulen vor Schulbeginn die eingerichteten eigenen Schülerverkehrsdieneste mit.

13. Ab 15. Oktober können die Schuldirektionen ans Amt für Schulfürsorge eine E-Mail mit möglichen Gastschülerinnen und Gastschülern übermitteln. Nach Überprüfung der Fälle können die Gastschülerinnen und Gastschüler frhestens ab November gefahren werden, sofern die Bedingungen gemäß Artikel 5, Absatz 3 gegeben sind.

11. L'approvazione delle domande viene comunicata all'Ufficio Trasporto persone, affinché quest'ultimo provveda all'istituzione dei servizi di trasporto scolastico.

12. Per poter istituire i servizi di trasporto scolastico, le scuole entro 15 febbraio di ogni anno devono inserire nell'apposito programma l'orario scolastico adottato.

13. L'Ufficio Trasporto persone informa le scuole e i comuni prima dell'inizio delle lezioni sui servizi di trasporto scolastico istituiti.

14. A partire dal 15 ottobre le direzioni scolastiche possono inviare una e-mail con possibili alunne e alunni ospiti all'Ufficio Assistenza scolastica. Dopo la valutazione dei casi, le alunne e gli alunni ospiti possono essere trasportati non prima di novembre, qualora sussistano le condizioni previste dall'articolo 5, comma 3.

Artikel 9

Inhalt des Antrages und Unterlagen

1. Aus dem Antrag hat das Vorliegen der Voraussetzungen laut diesen Richtlinien hervorzugehen.

2. Im Onlineantrag muss die volljährige Schülerin oder der volljährige Schüler oder, bei Minderjährigen, die oder der Erziehungsberechtigte Folgendes erklären/angeben:

a) diese Richtlinien gelesen zu haben und über den Ablauf des Verfahrens für die Zuweisung der eigenen Schülerverkehrsdieneste und die entsprechenden Fristen informiert zu sein, sowie die Information über die Verarbeitung personenbezogener Daten gelesen zu haben,

b) falls der Antrag von der volljährigen Schülerin oder vom volljährigen Schüler gestellt wird, folgende Angaben zur Person: Vor- und Zuname, Geburtsdatum und -ort, Steuernummer, Telefonnummer, Wohnort, E-Mail-Adresse, Schule und Klasse, in die er/sie eingeschrieben ist mit Adresse, Fahrstrecke und angeseuchte Fahrten.

c) falls der Antrag von der oder dem Erziehungsberechtigten gestellt wird, folgende Angaben zur oder zum Erziehungsberechtigten: Vor- und Zuname, Geburtsdatum und -ort, Steuernummer,

Articolo 9

Contenuto della domanda e documentazione

1. Dalla domanda deve risultare il possesso dei requisiti di cui al regolamento.

2. Nel modulo di domanda online l'alunna o l'alunno maggiorenne o, in caso di minori, l'esercente la responsabilità genitoriale deve dichiarare/indicare quanto segue:

a) di aver letto i criteri e di essere a conoscenza delle modalità di svolgimento del procedimento di autorizzazione dei servizi di trasporto scolastico e delle relative scadenze nonché di aver letto l'informativa sul trattamento dei dati personali;

b) in caso di domanda presentata dall'alunna o dall'alunno maggiorenne, i seguenti dati relativi alla propria persona: nome e cognome, data e luogo di nascita, codice fiscale, numero di telefono, indirizzo di abitazione, indirizzo e-mail, scuola e classe, in cui è iscritto/a, con indirizzo, percorso e corse richieste.

c) in caso di domanda presentata dall'esercente la responsabilità genitoriale, i seguenti dati relativi all'esercente la responsabilità genitoriale: nome e cognome, data e luogo di nascita, codice fiscale, numero

Telefonnummer, Wohnort, E-Mail-Adresse. Zusätzlich, folgende Angaben zur Schülerin oder zum Schüler: Vor- und Zuname, Geburtsort und -datum, Wohnort und Steuernummer, Schule mit Adresse und Klasse, in die er/sie eingeschrieben ist, Fahrstrecke und angesuchte Fahrten sowie die Erklärung über den Wohnsitz in Südtirol.

Artikel 10

Kostenbeteiligung

1. Der eigene Schülerverkehrsdiens ist für alle Anspruchsberechtigten kostenlos, abgesehen vom zu entrichtenden Jahrestarif für die Ausstellung des Fahrscheins wie vom Tarifsystem und den Benutzungsbedingungen der Dienste des öffentlichen Personenverkehrs in Südtirol vorgesehen.

Artikel 11

Vergütung der Fahrtspesen

1. Schülerinnen und Schüler, die zwar die Voraussetzungen für die Zulassung zum eigenen Schülerverkehrsdiens erfüllen, aber diesen nicht benutzen können, wird eine Kilometerpauschale im Ausmaß der für die Landesbediensteten vorgesehenen Kilometerpauschale, die bei Schulbeginn (September) gültig war, für die Strecke Wohnort-Schule, Wohnort-nächstgelegene Linienverkehrshaltestelle oder Wohnort-Sammelstelle gewährt.

2. Der Gesamtbetrag wird wie folgt berechnet:

Schultage x Tagesfahrten x Entfernung (in km) x Kilometerpauschale.

3. Besuchen zwei Schülerinnen oder Schüler derselben Familie dieselbe Schule, wird der Endbetrag, welcher sich aus der Summe der beiden einzelnen Beträge ergibt, um 25 % reduziert. Sind sie mehr als zwei, wird auf jeden Fall nur der Betrag ausgezahlt, der zwei Schülerinnen oder Schülern zusteht.

4. Der Antrag auf Rückerstattung des Kilometergeldes wird von der volljährigen Schülerin oder dem volljährigen Schüler oder, falls die/der Anspruchsberechtigte am Tag der Antragstellung minderjährig ist, vom Erziehungsberechtigten eingereicht. Die entsprechenden Fristen und Modalitäten werden mit eigenem Rundschreiben mitgeteilt.

di telefono, indirizzo di abitazione, indirizzo e-mail. Inoltre, i seguenti dati relativi all'alunna o all'alunno: nome e cognome, data e luogo di nascita, indirizzo di abitazione e codice fiscale, scuola con indirizzo e classe, in cui è iscritta/o, percorso e corse richieste nonché la dichiarazione sulla residenza in Alto Adige.

Articolo 10

Contributo spese

1. Il servizio di trasporto scolastico è gratuito per tutti gli aventi diritto, fatto salvo l'importo annuale dovuto per l'emissione del titolo di viaggio secondo quanto previsto dal sistema tariffario e dalle condizioni di utilizzo dei servizi del trasporto pubblico di persone in Alto Adige.

Articolo 11

Rimborso delle spese di viaggio

1. Alle alunne e agli alunni che, pur essendo in possesso dei requisiti per fruire del servizio di trasporto scolastico, di fatto non possono utilizzarlo è concesso, per il tragitto abitazione-scuola oppure abitazione-fermata di linea più vicina o abitazione-punto di raccolta, un contributo chilometrico nella misura dell'indennità chilometrica per i dipendenti provinciali valida all'inizio dell'anno scolastico (settembre).

2. L'importo complessivo del contributo è calcolato come segue:

giorni scolastici x corse giornaliere x distanza (in km) x indennità chilometrica.

3. In caso di due alunne o alunni dello stesso nucleo familiare e frequentanti la medesima scuola si applica la riduzione del 25% sull'importo totale, dato dalla somma degli importi spettanti alle singole alunne o ai singoli alunni. Nel caso in cui le alunne o gli alunni siano più di due, spetta in ogni caso lo stesso importo che spetterebbe qualora le alunne o gli alunni fossero solo due.

4. La domanda per il rimborso delle spese di viaggio va presentata dall'alunna o dall'alunno maggiorenne oppure, se alla data di presentazione della stessa la/il richiedente è minorenne, da una persona esercente la responsabilità genitoriale. Le relative scadenze e modalità saranno comunicate con apposita circolare.

5. Die Auszahlung der Fahrtspesenvergütung erfolgt nach Ende des Schuljahres in einer einmaligen Rate. Gesamtbeträge unter 50,00 Euro werden nicht ausgezahlt.

Artikel 12

Disziplinarmaßnahmen im Bereich des eigenen Schülerverkehrsdienstes

1. Wenn Schülerinnen und Schüler Schäden am Fahrzeug verursachen oder durch ihr Verhalten die Sicherheit und Regelmäßigkeit des Dienstes beeinträchtigen, hat das Verkehrsunternehmen unverzüglich sowohl die Schule als auch das Amt für Personenverkehr über den Vorfall zu unterrichten.

2. In den Fällen laut Absatz 1 kann das Amt für Personenverkehr den Entzug des persönlichen Fahrausweises verfügen. Das genannte Amt legt den Zeitraum des Fahrausweisentzuges fest, der mindestens einen Monat und höchstens ein Jahr beträgt. In diesem Zeitraum kann weder ein neuer Fahrausweis noch ein Duplikat beantragt werden. Während des Zeitraums des Fahrscheinentzuges ist die Nutzung des eigenen Schülerverkehrsdienstes untersagt.

3. Sollte die Sicherheit des Schülerverkehrsdienstes in dem Ausmaß gefährdet sein, dass die Fortsetzung der Fahrt ein Risiko darstellt, kann der Fahrer/die Fahrerin den Eingriff der Ordnungskräfte anfordern.

4. Die an Fahrzeugen, an Dritten und an Gegenständen verursachten Schäden müssen von den Verantwortlichen ersetzt werden.

5. L'importo spettante per il rimborso delle spese di viaggio è liquidato in un'unica rata dopo la fine dell'anno scolastico. Importi totali inferiori a 50,00 euro non vengono liquidati.

Articolo 12

Misure disciplinari nell'ambito dei servizi di trasporto scolastico

1. Qualora le alunne e gli alunni arrechino danni materiali al mezzo di trasporto o compromettano la sicurezza e la regolarità del servizio a causa del proprio comportamento, l'impresa di trasporto deve informare tempestivamente dell'accaduto la scuola e l'Ufficio Trasporto persone.

2. Nei casi di cui al comma 1 l'Ufficio Trasporto persone può disporre il ritiro del titolo di viaggio nominativo. Lo stesso Ufficio stabilisce inoltre la durata del ritiro, che va da un minimo di un mese a un massimo di un anno. In tale periodo non può essere richiesto né un nuovo titolo di viaggio né un duplicato. Durante il periodo di sospensione del titolo di viaggio è vietato utilizzare i servizi di trasporto scolastico di cui ai criteri presenti.

3. Ai fini della sicurezza del servizio di trasporto scolastico, nei casi in cui le circostanze siano tali da sconsigliare il proseguimento del viaggio, il/la conducente può chiedere l'intervento delle forze dell'ordine.

4. I danni cagionati ai mezzi, a terzi e alle cose devono essere risarciti dalle/dai responsabili.

Artikel 13

Kontrollen

1. Gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, führt das zuständige Landesamt Stichprobenkontrollen an mindestens 6 % der Begünstigten durch.

2. Zu kontrollierende Anträge werden mittels Auslosung bestimmt. Diese wird von einer internen Kommission unter Verwendung eines entsprechenden EDV-Programms durchgeführt. Die Kommission legt fest, welche Angaben zu kontrollieren, nach welchen Modalitäten die Kontrollen durchzuführen und welche Unterlagen von den Betroffenen vorzulegen sind.

Articolo 13

Controlli

1. Ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, l'ufficio provinciale competente effettua controlli a campione su almeno il 6% dei beneficiari.

2. Le domande da sottoporre a controllo sono individuate tramite sorteggio. Questo viene effettuato da una commissione interna, utilizzando un apposito programma informatico. La commissione determina quali dati controllare, con che modalità e quali documenti debbano essere presentati dagli interessati.

3. Darüber hinaus überprüft das zuständige Landesamt sämtliche Zweifelsfälle.

Artikel 14

Unrechtmäßige Inanspruchnahme von Förderungen

1. Bei unrechtmäßig in Anspruch genommenen Förderungen werden die Bestimmungen laut Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, angewandt.

Artikel 15

Finanzielle Schutzklausel

1. Die Vergütung der Fahrtspesen gemäß den vorliegenden Richtlinien erfolgt im Rahmen der für die jeweiligen Aufgabenbereiche zugewiesenen Mittel des Verwaltungshaushaltes des Landes.

Artikel 16

Verkehrsdienste für Kindergartenkinder

1. Die Gemeinden können bei Bedarf Verkehrsdienste für Kindergartenkinder, für die von den Antragstellern ein Begleitdienst gewährleistet und finanziert sein muss, einrichten. Der entsprechende Antrag muss von den Eltern oder den anderen gesetzlichen Vertretern der Kinder bei der zuständigen Gemeinde mit folgenden Angaben eingereicht werden:

- a) Begründung der Notwendigkeit des beantragten Verkehrsdienstes,
- b) Entfernung zwischen Wohnort und Kindergarten,
- c) Person, welche mit dem Begleitdienst beauftragt wird.

2. Die Einrichtung von Verkehrsdiensten durch die Gemeinden gemäß Absatz 1 ist nur dann zulässig, wenn es den Kindern nicht möglich ist, einen bereits eingerichteten bzw. gemäß Artikel 5 Absatz 6 dieser Richtlinien eventuell erweiterten eigenen Schülerverkehrsdienst als Mitfahrende zu beanspruchen, wie in Artikel 40 Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 vorgesehen.

3. Bei der Einrichtung der Verkehrsdienste laut Absatz 1 können die Gemeinden zusätzliche Kriterien zu den in diesen Richtlinien vorgesehenen festlegen.

3. L'ufficio provinciale competente sottopone inoltre a controllo tutti i casi ritenuti dubbi.

Articolo 14

Indebita percezione di vantaggi economici

1. In caso di indebita percezione di vantaggi economici si applicano le disposizioni di cui alla legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Articolo 15

Clausola di salvaguardia

1. Il rimborso delle spese di viaggio di cui ai presenti criteri avviene nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni del bilancio finanziario provinciale.

Articolo 16

Trasporto di bambini e bambine delle scuole dell'infanzia

1. I comuni possono istituire, ove necessario, servizi di trasporto per bambine e bambini delle scuole dell'infanzia, per i quali deve essere garantito e finanziato dai richiedenti un servizio di accompagnamento. La richiesta di tale servizio deve essere presentata al comune competente dai genitori o dagli altri legali rappresentanti delle bambine e dei bambini e deve indicare:

- a) le motivazioni della necessità del trasporto richiesto;
- b) la distanza tra il luogo di abitazione e la scuola dell'infanzia;
- c) la persona incaricata di effettuare l'accompagnamento.

2. L'istituzione dei servizi di trasporto di cui al comma 1 da parte dei comuni è subordinata all'impossibilità di accedere come ospiti ad un servizio di trasporto scolastico già attivo o eventualmente ampliato ai sensi dell'articolo 5, comma 6, dei presenti criteri, secondo quanto previsto dall'articolo 40, comma 3, della legge provinciale n. 15/2015.

3. Nell'istituzione dei servizi di trasporto di cui al comma 1, i comuni possono stabilire criteri ulteriori rispetto a quelli previsti dalla presente deliberazione.

Artikel 17***Übergangsbestimmungen***

1. Diese Richtlinien gelten für Anträge, die für das Schuljahr 2026/2027 eingereicht werden.

Articolo 17***Norme transitorie***

1. I presenti criteri trovano applicazione per le domande presentate per l'anno scolastico 2026/2027.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione

GATTERER ARMIN
TSCHUGGUEL ROLANDA
TSCHUGGUEL ROLANDA

21/01/2026 11:30:01
21/01/2026 11:26:14
21/01/2026 11:24:46

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

21/01/2026 12:40:37
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a